



Ministarstvo pravde

Izjava o pravima

KOJA SE DAJE LICU U PRITVORU

ORGANIZOVANI KRIMINAL I DELINKVENCIJA, ISKLJUČUJUĆI TRGOVINU DROGOM I TERORIZAM (ČL. 63-1, 706-73 I 706-88 FRANCUSKOG ZAKONA O KRIVIČNOM POSTUPKU)

Dolje navedene podatke treba vam dati na jeziku koji razumijete.

Ovaj dokument možete zadržati za vrijeme policijskog pritvora.

Obavještavamo vas da ste u pritvoru jer postoji jedan ili više vjerovatnih razloga za sumnju da ste počinili ili pokušali počiniti krivično djelo, u skladu s režimom organizovanog kriminala ili delinkvencije, za koje je predviđena kazna zatvora.

Imate pravo znati navodnu kvalifikaciju, datum i mjesto izvršenja djela u koje ste umiješani, kao i razloge koji opravdavaju vaš boravak u policijskom pritvoru.

O ovim činjenicama ćete biti saslušani tokom policijskog pritvora, koji može trajati 24 sata.

Na kraju ovog roka, javni tužilac ili istražni sudija mogu odlučiti da produže pritvor za još 24 sata. Ovaj sudija može podnijeti vaše ovlaštenje podnošenjem zahtjeva za njegovo izvođenje. Izuzetno, i ako to zahtijevaju zahtjevi istrage ili ispitivanja, odluke o dva dodatna produženja - svako na period od 24 sata - mogu biti donesene od strane sudije za slobodu i pritvor ili istražnog sudije.

Međutim, ako je predviđeno trajanje istrage koje se tek treba provesti na kraju prvih 48 sati opravdano, sudija za slobodu i pritvor, na zahtjev javnog tužitelja ili istražnog sudije, može odlučiti da će pritvor biti samo produžen jednom i na period od 48 sati.

Po okončanju policijskog pritvora, bit ćete, odlukom javnog tužioca ili istražnog sudije, ili izvedeni pred ovog suca ili pušteni. U prvom slučaju, istog dana ćete se pojaviti pred ovim sucem za prekršaje. Ako postoje prostorije koje su posebno opremljene u okviru nadležnosti i vaš pritvor nije trajao duže od 72 sata, možete se pojaviti sljedećeg dana, u roku od najviše 20 sati od isteka roka pritvora. Ako je vaš pritvor trajao više od 72 sata, pojavit ćete se pred sucem za prekršaje na dan završetka pritvora.

Dodatno ste obaviješteni da imate pravo:

Obavjestiti određene osobe

Možete zatražiti da se osoba s kojom obično živite, ili jedan od vaših roditelja na direktnoj liniji, ili neko od vaše braće i sestara, obavijeste telefonom o mjeri pritvora kojoj podliježete.

Takođe možete obavijestiti svog poslodavca.

Ako ste stranog državljanstva, možete obavijestiti i konzularne vlasti svoje zemlje.

Osim u nepremostivim okolnostima, ove procedure će se održati najkasnije 3 sata od trenutka kada ste podnijeli zahtjev.

Ako ste predmet pravne mjere zaštite, vaš staratelj, odgovarajuća odrasla osoba ili vaš zamjenski donositelj odluke bit će obaviješteni o mjeri.

Javni tužilac (ili istražni sudija) mogu, međutim, odlučiti da će se obavještenje odgoditi ili neće biti izdato ako je to neophodno za prikupljanje ili očuvanje dokaza ili za sprječavanje ozbiljne opasnosti po život, slobodu ili integritet osobe. Ako se vaš period pritvora produži preko 48 sati, sudija za slobodu i pritvor (ili istražni sudija) može potvrditi odgodu obavješćavanja vaše rodbine i vašeg poslodavca iz istih razloga.

Komunicirati sa nekom osobom

Možete zatražiti pismenu komunikaciju, telefonom ili razgovor s nekim od ljudi koji bi mogli biti obaviješteni o vašem pritvoru.

Sudski policijski službenik može odbiti vaš zahtjev ako nije kompatibilan s razlozima vašeg smještaja u policijski pritvor ili riskira dopuštanje prekršaja. On će odrediti vrijeme, rokove i trajanje ove komunikacije, koja ne smije biti veća od 30 minuta i koja će se odvijati pod njegovom kontrolom, ili osobe koju on odredi.

Ako vam se pritvor produži nakon 48 sati, istražni službenik ne može odbiti vaš zahtjev za komunikaciju s konzularnim vlastima.

Da budete pregledani od ljekara

Možete zatražiti da vas pregleda ljekar od početka pritvora i u slučaju produženja mjere. Ako vam se pritvor produži nakon 48 sati, morate biti pregledani od strane ljekara i bićete obaviješteni o svom pravu da zatražite novi ljekarski pregled.

Ako podliježete zakonskoj mjeri zaštite, vaš staratelj, odgovarajuća odrasla osoba ili povjerenik mogu zatražiti da prođete ljekarski pregled.

Dati izjave, odgovarate na pitanja ili ćutite

Nakon što potvrdite svoj identitet, tokom saslušanja imate pravo:

- davati izjave,
- odgovoriti na postavljena pitanja,
- ili ćutati.

Da dobijete advokatsku pomoć

Izbor advokata

Od početka policijskog pritvora, u bilo koje vrijeme tokom saslušanja, a u slučaju produženja pritvora, od početka ovog produženja, možete zatražiti da vam asistira advokat po vašem izboru. Ako niste u mogućnosti imenovati advokata ili ako se sa izabranim advokatom ne može stupiti u kontakt, možete zatražiti da vam se dodijeli advokat.

Vašeg advokata može imenovati i jedna od osoba koje ste obavijestili: U ovom slučaju morate potvrditi imenovanje advokata.

Ako podliježete zakonskoj mjeri zaštite, vaš staratelj, odgovarajuća odrasla osoba ili povjerenik mogu imenovati advokata ili zatražiti da ga imenuje predsjednik.

Pravna pomoć

Advokat će moći razgovarati s vama 30 minuta pod uslovima koji garantuju povjerljivost razgovora; U slučaju produženja policijskog pritvora, možete ponovo zatražiti razgovor sa svojim advokatom.

Advokat može, na vaš zahtjev, takođe prisustvovati ročištima, sučeljavanjima, sesijama rekonstituiranja ili identifikacija na kojima učestvujete.

Vrijeme odgovora

S obzirom na zahtjeve istrage koji zahtijevaju hitno saslušanje, javni tužilac ili istražni sudac može pismenom i obrazloženom odlukom odobriti da vaše saslušanje počne bez čekanja na istek roka od 2 sata kako bi se dopustilo vašem advokatu da stigne.

Intervencija vašeg advokata može se odgoditi i odlukom javnog tužioca, sudije za slobodu i pritvor ili istražnog sudije, za maksimalno 48 sati ako postoje uvjerljivi razlozi.

Da dobijete pomoć tumača

Ako ne govorite ili ne razumijete francuski, imate pravo da vam tokom saslušanja besplatno pomogne tumač i kao i tokom komuniciranja sa svojim advokatom.

Dati primjedbe za ukidanje pritvora

Možete dati zapažanja javnom tužiocu ili istražnom sudiji, kada ovaj sudija odluči o mogućem produženju policijskog pritvora, nastojeći da okončate mjeru.

Pristupiti određenim aspektima koji se odnose na vaš slučaj

Na vaš zahtjev ili zahtjev vašeg advokata, možete zatražiti da se konsultujete, najkasnije prije mogućeg produženja policijskog pritvora:

- obavještenje u vezi vašeg stavljanja u pritvor;
- ljezarsko uvjerenje (a) koje je sačinio ljekar koji vas je pregledao;
- zapisnike sa vaših saslušanja.

Dati primjedbe javnom tužiocu

Po okončanju policijskog pritvora, možete, na kraju jedne godine, zatražiti od javnog tužioca preporučenim pismom sa zahtjevom za potvrdu primitka ili izjavom u registru prijema, da konsultujete dosije postupka kako bi formulisali zapažanja.